



*Universidad de Buenos Aires*  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

## **SEMINARIO DE MAESTRÍA EN LITERATURAS ESPAÑOLA Y LATINOAMERICANA**

### **Historia y ficción: modos de narrar el pasado de Buenos Aires (1890-1930)**

**Área:** 4

**Docente/s a cargo:** Dr. Martín Albornoz

**Carga horaria:** 32 hs

**Cuatrimestre, año:** Primer cuatrimestre de 2023

#### **Fundamentación:**

En el año 2003, en un pequeño ensayo, la célebre historiadora Natalie Zemon Davis repasaba su trayectoria a partir de su relación con la literatura. En su recorrido, cronológicamente, diferenciaba dos momentos. En el primero, los artefactos literarios fueron sumados al repertorio analítico principalmente por su capacidad de iluminar realidades pasadas. Sin detenerse mayormente en la cuestión formal, novelas, cuentos y ensayos eran tomados en su dimensión testimonial en diálogo con otro tipo de documentación. En un segundo momento, de la mano de la crítica literaria, el análisis narrativo fue volcado sobre diferentes huellas del pasado con el propósito de afrontar las complejas articulaciones, en su historicidad, entre ficción y realidad. Entre ambas estaciones –con sus tensiones, rupturas y continuidades– recuperaba una serie de interrogantes inherentes a la forma en la cual las historiadoras e historiadores se vincularon con novelas, poemarios, crónicas y cuentos. Resumidamente, la apuesta de Natalie Zemon Davis puede ser pensada como una reivindicación del quehacer de la historia como disciplina frente a posturas que, de la mano del giro lingüístico, habían sostenido que, en realidad, la propia producción historiográfica estaba atravesada por una trama profunda que, en cuanto a sus estrategias narrativas, no la diferenciaba mayormente de la producción literaria. El más visible sostenedor de esa postura fue el historiador y filósofo estadounidense Hayden White quien, en el año 1973, publicó *Metahistoria. La imaginación histórica en la Europa del siglo XIX*. Tomando en cuenta esos debates, el curso recoge el recorrido propuesto por Natalie Zemon Davis, para pensar la potencialidad de la literatura para la recuperación de trazos del pasado de la ciudad de Buenos Aires en el pasaje del siglo XIX al XX.

Lógicamente, tal empresa implica un recorte: múltiples objetos literarios, entendidos en un sentido amplio, que hicieron de la vida urbana porteña y sus

habitantes un motivo principal en las primeras décadas del siglo XX. Así, durante 8 clases, además de discutir los vínculos posibles entre historia y literatura, se propone un recorrido que entremezcla la imaginación científica, el periodismo policial, la extraña poética que la criminología propone, la noticia internacional y la novela como registros fundamentales para el acceso a zonas del pasado. De esta manera, el curso partirá de un conjunto heterogéneo de documentos que participan en distinta medida de lo que hoy consideramos literatura, al tiempo que resultan fuentes inestimables para el análisis histórico. Interrogar los cruces y solapamientos, distinguir niveles de análisis y posibilidades interpretativas, definir qué categorías y andamiajes conceptuales son más adecuados para poner en juego esa multiplicidad, descubrir qué posibilidades habilita este tipo de recorte y de análisis será el centro de un trabajo coral entre docente y estudiantes.

Se prestará particular atención a la construcción de figuras literarias que, puestas en serie con otros tipos de fuentes, permiten adentrarnos en la densidad del pasado. Para ello, el seminario se organiza a partir de una serie de "figuras" que van enlazando textos y abordajes, y ordenando sus unidades analíticas. Las figuras sobre las que se detendrá el análisis son, entre otras: lunfardos, prostitutas, travestidos y anarquistas.

Una de las hipótesis que guía el curso es que en la intersección de múltiples texturas escriturales es posible detectar marcas de referencialidad en las cuales ficción y realidad resultan enredadas. Porque si, por un lado, las existencias históricas que nos interesan quedaron atrapadas en las escrituras de otros, por otro, esas mismas escrituras constituyen huellas a partir de las cuales recuperar un pasado remiso a categorías de análisis rígidas. Finalmente, con ese corpus se propondrán diversas aproximaciones historiográficas vinculadas con el estudio de la prensa, la historia cultural del delito y la historia social del mundo del trabajo.

## **Objetivos:**

El seminario buscará que los y las estudiantes:

- se interioricen en la construcción de problemas históricos, y en la definición de objetos de estudio que convocan textos literarios desde diferentes perspectivas historiográficas (entre ellas: historia cultural, historia social, historia de los intelectuales, historia del libro y de la edición, historia de la prensa);
- Accedan a los rudimentos de una serie amplia de perspectivas historiográficas y a un conjunto de bibliografía actualizada que se centra en el trabajo con materiales que convenimos como literarios;
- Puedan reconocer el peso de la crítica literaria en la elaboración de diagnósticos sobre el pasado;
- Logren iluminar la dimensión narrativa en la historia y la importancia de la literatura como fuente del pasado;
- Reflexionen, a partir de metodologías de abordaje adecuadas y de un conjunto de categorías específicas, sobre la construcción de figuras literarias y su cruce con la reconstrucción de trayectorias del pasado;
- Desarrollen habilidades para el análisis colectivo e individual de materiales literarios en una perspectiva interdisciplinaria, al tiempo que advierten los problemas y las posibilidades que abre este tipo de convergencia epistemológica.

## **Unidad 1: ¿Qué hacer con la literatura? ¿Qué hacer con la historia?**

**Contenidos:**

El texto literario como huella del pasado. La construcción del corpus documental. Testimonios voluntarios e involuntarios. La estructura narrativa de las fuentes históricas. El taller del historiador y la construcción de problemas históricos.

**Lecturas obligatorias:**

Robert Darnton, *Los best sellers prohibidos en Francia antes de la revolución*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2018. Introducción y capítulo III.  
Natalie Zemon Davis: "El historiador y los usos literarios", *Revista historia y justicia*, n°1, 2013.

**Fuente:** "Therese filósofa, o memorias para servir a la historia del padre Dirrag y de madeimoselle Eradice" en: Robert Darnton, *Los best sellers prohibidos en Francia antes de la revolución*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2018, pp. 373-432.

**Lectura complementaria:** Marc Bloch, *Apología para la historia o el oficio de historiador*, México, Fondo de Cultura Económica, 1998, capítulos I y II.

**Unidad 2: La política como clave interpretativa del pasado**

**Contenidos:** La crítica literaria y usos del pasado. La literatura como reflejo o como desvío de la realidad. La política como clave interpretativa privilegiada. La construcción de arquetipos.

**Lecturas obligatorias:**

David Viñas, *Literatura y política en Argentina*, Buenos Aires, Sudamericana, 1995.  
David Viñas, *De los montoneros a los anarquistas*, Buenos Aires, Carlos Pérez, pp. 233-271.

**Unidad 3: Todas las noticias que quepan. Modernización periodística y noticias policiales**

**Contenidos:** Modernización de la prensa y multiplicación de informaciones. Las noticias policiales como fuente histórica. Representaciones de la ciudad en las páginas de los diarios. La búsqueda del crimen. Relaciones entre policías y periodistas. Dramas, tragedias cotidianas y la captura de lo *infraordinario*.

**Lecturas obligatorias:**

Roland Barthes, "La estructura del suceso", en: *Ensayos críticos*, Buenos Aires, Seix Barral, 2003, pp. 259-273.  
Georges Perec, "¿Aproximaciones a qué?", en: *Lo infraordinario*, Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2013, pp.13-17.  
Lila Caimari, *La ciudad y el crimen. Delito y vida cotidiana en Buenos Aires*, Buenos Aires, Sudamericana, 2009, Capítulo 3.

**Fuentes:** Selección de crónicas y noticias policiales de Buenos Aires

**Lectura complementaria:**

Dominique Kalifa, *A tinta e o sangue. Narrativas sobre crimes e sociedade na Belle Époque*, San Pablo, UNESP, 2019, pp. 29-166.

#### **Unidad 4:** Los bajos fondos y sus habitantes

**Contenidos:** La construcción del espacio y la imaginación histórica. Literatura y discurso criminológico. Etnografías del mundo del crimen. Estigmas, degeneraciones y crítica del capitalismo. La fascinación por el bajo fondo. Vidas criminales.

**Lecturas obligatorias:**

Dominique Kalifa, *Los bajos fondos. Historia de un imaginario*, México, Instituto Mora, 2018, segunda parte, pp. 9-117.

**Fuentes:**

Eusebio Gómez (1908), *La mala vida en Buenos Aires*, Buenos Aires, Biblioteca Nacional, 2011 (selección)

Elías Castelnuovo (1931), *Larvas*, Buenos Aires, Biblioteca Nacional, 2013. (selección)

**Lecturas complementarias:**

Lila Caimari, *Apenas un delincuente. Crimen, castigo y cultura en la Argentina, 1880-1955*, Buenos Aires, siglo XXI, 2004, capítulos 4 y 5.

Salvatore, Ricardo, "Los usos científicos de *La mala vida* de Eusebio Gómez", en Ricardo Salvatore y Osvaldo Barreneche, *El delito y el orden en perspectiva histórica*, Rosario, Prohistoria, pp. 99-121.

#### **Unidad 5:** El anarquista imaginario

**Contenidos:** Las representaciones del anarquista. Lo local y global en la construcción del anarquista. La novela mundial y sus ajustes locales. Las noticias internacionales.

**Lecturas obligatorias:**

Pablo Ansolabehere, *Literatura y anarquismo en Argentina*, Rosario, Beatriz Viterbo, 2011, pp. 191-266.

Martín Albornoz, *Cuando el anarquismo causaba sensación*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2021, introducción y capítulos I y II.

**Fuente:** Antonio Sánchez Ruiz, *Misterios del anarquismo. Revelaciones sensacionales del detective inglés William Wallace*, Folletines de Caras y Caretas, abril y agosto 1907.

## **Unidad 6: El sexo en la ciudad. Prostitución y arrabales**

**Contenidos:** las fronteras morales de la ciudad. La invención del arrabal.

**Lecturas:**

Graciela Silvestri, *El color del río. Historia cultural del paisaje del Riachuelo*. Bernal: Universidad Nacional de Quilmes, 2012, pp.47-81.

**Fuente:** Manuel Gálvez, *Historia de Arrabal*, Buenos Aires, Tor, 1922.

**Lectura complementaria:**

Laura Caruso, "La huelga, el carnaval y los comicios: el mundo del trabajo portuario en Buenos Aires y la configuración de una comunidad obrera, verano de 1904", *Historia Crítica*, 73, 2019, pp.163-191.

## **Unidad 7: Los silencios del archivo y trayectorias de vida**

**Contenidos:** el momento del archivo, historia y trayectorias, la imaginación histórica, biografías móviles, juegos de escalas, disputas narrativas en torno a la "inversión sexual".

**Lecturas:**

Saidiya Hartman, "Venus en dos actos", *Revista emisférica*, Vol. 10, n°3, 2013.  
Michel Foucault, *Vidas de los hombres infames*, Altamira, La Plata, 1996, cap. 9  
Diego Galeano y Cristiana Schettini, "Una historia verosímil de la princesa de Borbón. Trabajo, género y sexualidad en América del Sur", en: Rosana Barragán: *Trabajos y trabajadores en América Latina*, La Paz, CIS, 2019.

**Fuente:** Francisco de Veyga, "Invertido sexual imitando la mujer honesta", *Archivos de Criminología y Ciencias Afines*, 1902.

## **Unidad 8: Roberto Arlt historiador**

**Contenidos:** incrustaciones urbanas en la narrativa de Roberto Arlt. Convergencias: bajo fondos, prostitutas, anarquistas y delincuentes. Rastros de la cultura popular. Las resonancias globales. El historiador y la inspiración literaria.

**Lecturas:**

Sylvia Sáitta, "Vientos de conspiración en *Los siete locos. Los lanzallamas*", *Fragmentos: revista de língua e literatura estrangeiras*, N° 32, 2007, pp. 39-50.  
Beatriz Sarlo, *La imaginación técnica. Sueños modernos de la cultura argentina*, Buenos Aires, Nueva Visión, 1992. pp. 65-108

**Fuente:** Roberto Arlt, *Los siete locos*. (Varias ediciones)  
Selección de Aguafuertes y "Al margen del cable".

**Lectura complementaria:**

David Viñas, “Trece recorridos con las novelas de Arlt”, en Roberto Arlt, *Obras. Tomo I*, pp. 7-35.

### **Bibliografía complementaria:**

- Aguilar, Gonzalo, “David Viñas. La crítica literaria y el cierre del pasado histórico”, *Revistas Prismas*, Vol. 14, n°2.
- Albornoz, Martín y Buonuome, Juan, “*La vida al día: modernización periodística y noticias policiales en la prensa anarquista y socialista de Buenos Aires a comienzos del siglo XX*”, *Investigaciones y ensayos*. Vol.68, 2019, pp. 81-122.
- Anderson, Benedict, *Bajo tres banderas. Anarquismo e imaginación colonial*, Madrid, Akal, 2008,
- Avrich, Paul, “El profesor anarquista de Conrad: una fuente inadvertida”, *Historias*, (56), pp. 17-22.
- Bajtin, Mijail *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El contexto de François Rabelais*, Buenos Aires, Alianza, 1994.
- Caimari, Lila, “En el mundo-barrio. Circulación de noticias y expansión informativa en los diarios porteños del siglo XIX”, *Boletín del Instituto de Historia Argentina y Americana “Dr. Emilio Ravignani”*, Tercera serie, núm. 49, Segundo semestre de 2018, pp. 81-116.
- Caimari, Lila, *Apenas un delincuente. Crimen, castigo y cultura en la Argentina, 1880-1955*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2004.
- Caimari, Lila, *La vida en el archivo. Goces, tedios y desvíos en el oficio de la historia*, Buenos Aires, Siglo XXI.
- Close, Glen S., *La imprenta enterrada. Baroja, Arlt y el imaginario anarquista*, Rosario, Beatriz Viterbo, 2000.
- Correas, Carlos, *Arlt literato*, Buenos Aires, Atuel, 2000.
- Darnton, Robert, *El beso de Lamourette. Reflexiones sobre historia cultural. Reflexiones sobre historia cultura*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2010.
- Darnton, Robert, *Poesía y Policía. Comunicación, censura y represión en París en el siglo XVIII*, Buenos Aires, Capital Intelectual, 2021.
- Davis, Natalie Zemon *El regreso de Martin Guerre*, Madrid, Akal, 2021.

- De Certeau, Michel, *La escritura de la historia*, México, Universidad Iberoamericana, 2006.
- Eisenzweig, Uri, *Ficciones del anarquismo*, México, Fondo de Cultura Económica, 2004.
- Fritzsche, Peter, *Berlín 1900, prensa, lectores y vida moderna*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2009, capítulo 4.
- Ginzburg, Carlo y Poni Carlo, “*El nombre y el cómo: intercambio desigual y mercado historiográfico*”, *Historia Social*, N°10, 1991, 63-78.
- Ginzburg, Carlo, “Pruebas y posibilidades (posfacio a Natalie Zemon Davis)”, en *El hilo y las huellas. Lo verdadero, lo falso, lo ficticio*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2014, pp. 433-467.
- Guy, Donna, *El sexo peligroso. La prostitución legal en Buenos Aires, 1875-1955*, Buenos Aires, Sudamericana, 1994.
- Kracauer Siegfried, *Historia. Las últimas cosas antes de las últimas*, Buenos Aires, Las cuarenta, 2010
- Jablonka, Ivan, *La historia es una literatura contemporánea. Manifiesto por las ciencias sociales*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2016.
- Kalifa, Dominique, *Crimen y cultura de masas en Francia, siglos XIX-XX*, México, Mora, 2008
- Kalifa, Domique, “El anarquista imaginario”, *Revista Ojo en Tinta*, Julio de 2019, Versión en línea: <http://www.ojoentinta.com/el-anarquista-imaginario/>
- Losada, Leandro, “Caseurs y oligarcas, La elite argentina del ochenta al centenario en Literatura y realidad política”, *Revistas Prismas*, Vol. 14, n°2.
- Palti, José Elías, *Giro lingüístico e historia intelectual*, Quilmes, UNQ, 1998.
- Revel, Jacques, “Recursos narrativos y conocimiento histórico”, en: *Un momento historiográfico. Trece ensayos de historia social*, Buenos Aires, Manantial, 2005, pp. 229-253.
- Ricoeur, Paul *La memoria, la historia, el olvido*, Madrid, Trotta, 2003, pp. 177-379.
- Saítta, Sylvia, *El escritor en el bosque de ladrillos. Una biografía de Roberto Arlt*, Buenos Aires, Sudamericana, 2008

- Saítta, Sylvia, *Regueros de tinta. El diario Crítica en la década de 1920*, Buenos Aires, Sudamericana, 1998, pp. 91-124.
- Salessi, Jorge, *Médicos, maleantes y maricas. Higiene, criminología y homosexualidad ne la construcción de la nación Argentina (Buenos Aires: 1871-1914)*, Rosario, Beatriz Viterbo, 2000.
- Sarlo, Beatriz, *Una modernidad periférica: Buenos Aires 1920 y 1930*, Buenos Aires, Nueva Visión, 1988.
- Servelli, Martín, “Los grandes diarios de Buenos Aires en las primeras décadas del siglo XX: modernización edilicia, función social y cultura del ocio”, *Investigaciones y ensayos*. Vol.68, 2019, pp. 149-184.
- Siskind, Mariano, “Política, anarquismo y agentes secretos: Conrad como *Ansatzpunkt*” en: Podlubne J, Prieto M. María Teresa Gramuglio. La exigencia crítica. Quince ensayos y una entrevista. 2014, pp. 91-104.
- Veyne, Paul, *Cómo se escribe la historia. Foucault revoluciona la historia*, Madrid, Alianza, 1894.
- White, Hayden, “El texto histórico como artefacto literario”, en: El texto histórico como artefacto literario, Barcelona, Paidós, pp. 107-141.

**Modalidad de cursada** (especifique aquí modo en que se desarrollarán las clases):

La duración del seminario será de 32 horas reloj y se desarrollará a través de 8 clases presenciales de 4 horas cada una, complementadas con espacios de consulta y dirección de los trabajos escritos finales. Las clases se iniciarán con exposiciones del profesor destinadas a la presentación y comentario de las lecturas, con breves reseñas de lecturas complementarias que proporcionen a los cursantes criterios para seleccionar materiales de lectura adicionales. La metodología de trabajo en los encuentros insistirá en prácticas orientadas a garantizar la participación de los cursantes.

**Cronograma:** Se destinará una clase a cada unidad.

**Formas de evaluación:**

Para la evaluación general del curso se tendrán en cuenta el grado y calidad de participación en las clases presenciales. Para ello, se espera que lxs estudiantes, elaboren a lo largo de la cursada al menos 2 informes de lectura. A su vez, se estipulará la entrega de un escrito final. Este ejercicio presupone la elaboración de un ensayo bibliográfico o reseña que contemple algunos de los temas o alumno/a de los/as autores/as abordados en el curso. Puede incorporar cualquier otra bibliografía adicional que considere pertinente. No se trata de hacer un resumen

del material consultado sino de elaborar un texto argumentativo que se plantee interrogantes y desarrolle problemas debidamente fundados sobre la base de la bibliografía y las fuentes propuestas. El trabajo debe respetar hasta un máximo de 10 páginas en espacio 1,5, letra 12. La bibliografía puede ir en páginas adicionales.

**Condiciones de regularidad y régimen de aprobación:**

Para aprobar el curso, los maestrandos deberán asistir obligatoriamente al SETENTA Y CINCO PORCIENTO (75%) de las clases programadas y cumplir con los requisitos e instancias de evaluación establecidos por los docentes a cargo (ver **Formas de evaluación**).